

PRAYERS

ADDRESS DEBATE

The House resumed debate on the motion of Mr. Pronovost, seconded by Mr. Schneider,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Ramon Hnatyshyn, a Member of the Queen's Privy Council for Canada, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Mr. Loiselle, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by the Speaker, as follows:

RAMON HNATYSHYN

His Excellency the Governor General transmits to the House of Commons the Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending on the 31st March, 1992, and in accordance with section 54 of the "Constitution Act, 1867" recommends these Estimates to the House of Commons.

The Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1992, are recorded as Sessional Paper No. 343-1/503.

PRIÈRE

DÉBAT SUR L'ADRESSE

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Pronovost, appuyé par M. Schneider,—Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le gouverneur général du Canada:

À Son Excellence le très honorable Ramon Hnatyshyn, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. Loiselle, membre du Conseil privé de la Reine, remet un message de Son Excellence le gouverneur général, lequel message est lu par le Président, ainsi qu'il suit:

RAMON HNATYSHYN

Son Excellence le gouverneur général transmet à la Chambre des communes le Budget des dépenses supplémentaire (A) des sommes requises pour le service public du Canada pour l'année financière se terminant le 31 mars 1992, et, conformément à l'article 54 de la «Loi constitutionnelle de 1867», recommande ledit Budget à la Chambre des communes.

Ce Budget des dépenses supplémentaire (A) pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1992 est enregistré à titre de document parlementaire n° 343-1/503.